

Elevata stabilità di marcia grazie al baricentro estremamente basso e asse sterzante di sicurezza

Motori industriali di grossa cilindrata con coppia elevata e basso numeri di giri

Trasmissione idrodinamica per una erogazione della potenza efficiente e dinamica

Unità di trazione ancorata con sospensioni oscillanti per una riduzione delle vibrazioni

Comodo e sicuro posto di lavoro grazie all'esemplare ergonomia



DFG/TFG 425-435

Carrelli elevatori Diesel e a gas liquido con trasmissione idrodinamica (2500, 3000, 3500 kg)

I carrelli elevatori Jungheinrich Diesel e a gas liquido con trasmissione idrodinamica offrono le massime rese di movimentazione su percorsi medi e lunghi. Qui risaltano appieno i punti di forza di questo tipo di trasmissione: partenze docili, progressive e l'elevato rendimento della trasmissione idrodinamica a medie ed elevate velocità.

Grandi motori industriali garantiscono un'elevata coppia già a basso numero di giri, riducendo così il consumo di carburante e il livello di rumo-

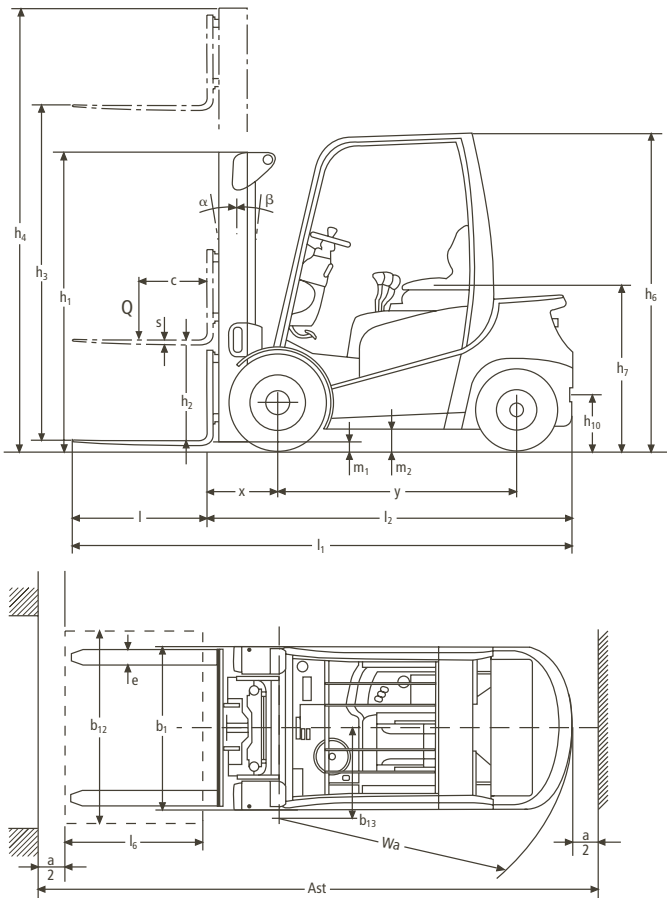
rosità. Questi robusti motori sono dotati di allestimento speciale per impiego su carrelli elevatori. Ciò garantisce massima affidabilità e lunga durata anche nelle più gravose condizioni di impiego.

Tutti i motori si contraddistinguono, inoltre, per le ridotte emissioni di gas di scarico e sono naturalmente conformi alle direttive EU. Un catalizzatore a tre vie (TFG) e sistemi di filtraggio antifiliggine (DFG) sono fornibili in opzione.

Il posto di lavoro, in allestimento ergonomico, è adattabile individualmente all'operatore. Ciò garantisce sicurezza, protegge la salute, permette un'attività rilassata e concentrata. I migliori presupposti per elevate prestazioni durante l'intero turno di lavoro.

**JUNGHEINRICH**

DFG/TFG 425-435



Portata

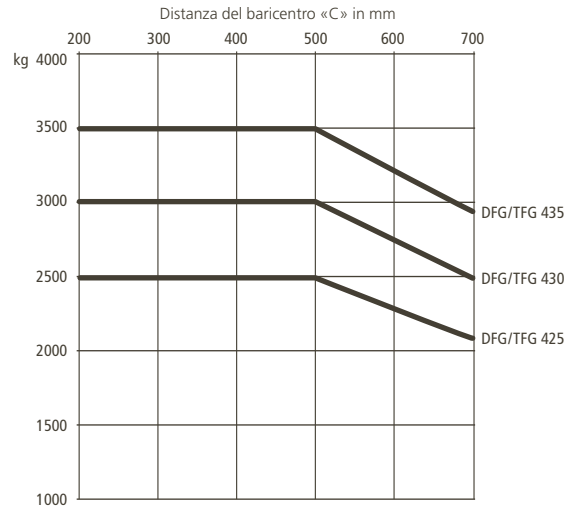


Tabella montanti DFG/TFG 425-435

| Denominazione | Tabella montanti DFG/TFG 425-435 | | | | | | | | | | | Tabella portate (kg) c = 500 mm | | | | |
|-------------------|------------------------------------|------|------------------------------|-------------|------|-------------------------------------|------|-----------------------------------|-------------|------|---|------------------------------------|---|-------------|------|------|
| | Corsa sollevamento forche h_3 mm | | Sollevamento libero h_2 mm | | | Altezza montante abbassato h_1 mm | | Altezza montante sfilato h_4 mm | | | Inclinazione avanti/indietro α/β (°) | | Senza traslatore bilaterale, gommatura pneumatica singola | | | |
| | DFG/TFG 425/430 | 435 | DFG/TFG 425 | DFG/TFG 430 | 435 | DFG/TFG 425/430 | 435 | 425 | DFG/TFG 430 | 435 | DFG/TFG 425/430 | 435 | 425 | DFG/TFG 430 | 435 | |
| A due stadi ZT | 2900 | 2900 | 150 | 150 | 150 | 2115 | 2228 | 3510 | 3670 | 3683 | 6/8 | 6/8 | 2500 | 3000 | 3500 | |
| | 3100 | | 150 | 150 | | 2215 | | 3710 | 3870 | | 6/8 | | 2500 | 3000 | | |
| | 3300 | 3300 | 150 | 150 | 150 | 2315 | 2428 | 3910 | 4070 | 4083 | 6/8 | 6/8 | 2500 | 3000 | 3500 | |
| | 3500 | | 150 | 150 | | 2415 | | 4110 | 4270 | | 6/8 | | 2500 | 3000 | | |
| | 3700 | | 150 | 150 | | 2515 | | 4310 | 4470 | | 6/8 | | 2500 | 3000 | | |
| | | 3800 | | | 150 | | 2678 | | | | 4583 | | 6/8 | | | 3500 |
| | 4000 | | 150 | 150 | | 2665 | | 4610 | 4770 | | 6/8 | | 2500 | 3000 | | |
| | 4300 | 4300 | 150 | 150 | 150 | 2865 | 2978 | 4910 | 5070 | 5083 | 6/8 | 6/8 | 2500 | 3000 | 3500 | |
| | 4500 | | 150 | 150 | | 2965 | | 5110 | 5270 | | 6/8 | | 2500 | 3000 | | |
| | 4700 | | 150 | 150 | | 3065 | | 5310 | 5470 | | 6/6 | | 2500 | 3000 | | |
| | 4800 | | | 150 | | 3228 | | | | 5583 | | 6/6 | | | 3500 | |
| | 5000 | | 150 | 150 | | 3215 | | 5610 | 5770 | | 6/6 | | 2500 | 3000 | | |
| | 5500 | | 150 | 150 | | 3515 | | 6110 | 6270 | | 6/6 | | | | | |
| | 5800 | | 150 | 150 | | 3665 | | 6410 | 6570 | | 6/6 | | | | | |
| | 6000 | | 150 | 150 | | 3765 | | 6610 | 6770 | | 6/6 | | | | | |
| A due stadi ZZ | 2900 | | 1480 | 1380 | | 2080 | | 3500 | 3600 | | 6/8 | | 2500 | 3000 | | |
| | 3100 | | 1580 | 1480 | | 2180 | | 3700 | 3800 | | 6/8 | | 2500 | 3000 | | |
| | 3300 | | 1680 | 1580 | | 2280 | | 3900 | 4000 | | 6/8 | | 2500 | 3000 | | |
| | 3500 | | 1780 | 1680 | | 2380 | | 4100 | 4200 | | 6/8 | | 2500 | 3000 | | |
| | 3700 | | 1880 | 1780 | | 2480 | | 4300 | 4400 | | 6/8 | | 2500 | 3000 | | |
| | 4000 | | 2030 | 1930 | | 2630 | | 4600 | 4700 | | 6/8 | | 2500 | 3000 | | |
| | 4300 | | 2230 | 2130 | | 2830 | | 4900 | 5000 | | 6/8 | | 2500 | 3000 | | |
| | 4500 | | 2330 | 2230 | | 2930 | | 5100 | 5200 | | 6/8 | | 2500 | 3000 | | |
| A tre stadi DZ | 4400 | | 1480 | 1380 | | 2080 | | 5000 | 5100 | | 6/8 | | 2500 | 3000 | | |
| | | 4500 | | | 1430 | | 2193 | | | 5263 | | 6/6 | | | 3500 | |
| | 4700 | | 1580 | 1480 | | 2180 | | 5300 | 5400 | | 6/6 | | 2500 | 3000 | | |
| | | 4800 | | | 1530 | | 2293 | | | 5563 | | 6/6 | | | 3500 | |
| | 5000 | | 1680 | 1580 | | 2280 | | 5600 | 5700 | | 6/6 | | 2500 | 3000 | | |
| | | 5300 | | | 1730 | | 2493 | | | 6063 | | 6/6 | | | 3400 | |
| | 5500 | | 1880 | 1780 | | 2480 | | 6100 | 6200 | | 6/6 | | 2400 | 2900 | | |
| | | 5800 | | | 1930 | | 2693 | | | 6563 | | 6/6 | | | | |
| | 6000 | | 2080 | 1980 | | 2680 | | 6600 | 6700 | | 6/6 | | | | | |
| | 6300 | | | 2130 | | 2893 | | | 7063 | | 6/6 | | | | | |
| 6500 | | 2280 | 2180 | | 2880 | | 7100 | 7200 | | 6/6 | | | 2500 | | | |
| 7000 | | 2480 | 2380 | | 3080 | | 7600 | 7700 | | 6/6 | | | 2150 | | | |

| | | Jungheinrich | | Jungheinrich | | Jungheinrich | | | | |
|--------------------|---|--|---|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|------|
| | | DFG 425 | TFG 425 | DFG 430 | TFG 430 | DFG 435 | TFG 435 | | | |
| Caratteristiche | 1.1 | Costruttore | Jungheinrich | | Jungheinrich | | Jungheinrich | | 1.1 | |
| | 1.2 | Modello | DFG 425 | TFG 425 | DFG 430 | TFG 430 | DFG 435 | TFG 435 | 1.2 | |
| | 1.3 | Alimentazione | diesel | gas liquido | diesel | gas liquido | diesel | gas liquido | 1.3 | |
| | 1.4 | Posizione operatore | seduto | | seduto | | seduto | | 1.4 | |
| | 1.5 | Portata | Q (t) | 2,5 | 3 | | 3,5 | | 1.5 | |
| | 1.6 | Baricentro del carico | c (mm) | 500 | 500 | | 500 | | 1.6 | |
| | 1.8 | Distanza del carico | x (mm) | 473 ¹⁾ | 515 ²⁾ | | 520 ³⁾ | | 1.8 | |
| | 1.9 | Interasse ruote | y (mm) | 1685 | 1685 | | 1785 | | 1.9 | |
| | Pesi | 2.1 | Peso proprio | kg | 4290 | 4190 | 4730 | 4630 | 5028 | 4928 |
| 2.2 | | Peso sull'asse con carico ant./post. | kg | 5990/800 | 5950/740 | 6960/907 | 6920/847 | 7530/1000 | 7490/940 | 2.2 |
| 2.3 | | Peso sull'asse senza carico ant./post. | kg | 2050/2240 | 2010/2180 | 2078/2719 | 2038/2659 | 2028/3000 | 1988/2940 | 2.3 |
| Ruote / telaio | 3.1 | Gommatura | SE | | SE | | SE | | 3.1 | |
| | 3.2 | Dimensione ruote anteriori | 7.00 x 12 | | 28 x 9-15 | | 250 x 15 | | 3.2 | |
| | 3.3 | Dimensione ruote posteriori | 6.50 x 10 | | 6.50 x 10 | | 6.50 x 10 | | 3.3 | |
| | 3.5 | Numero ruote anteriori/posteriori (x = trazione) | 2 x/2 | | 2 x/2 | | 2 x/2 | | 3.5 | |
| | 3.6 | Carreggiata anteriore | b ₁₀ (mm) | 990 | 1060 | | 1060 | | 3.6 | |
| | 3.7 | Carreggiata posteriore | b ₁₁ (mm) | 942 | 942 | | 952 | | 3.7 | |
| | Dimensioni base | 4.1 | Inclinazione montante/piastra porta-forche, avanti/indietro | α/β (°) | 6/8 | 6/8 | | 6/8 | | 4.1 |
| 4.2 | | Altezza montante abbassato | h ₁ (mm) | 2280 | 2280 | | 2215 | | 4.2 | |
| 4.3 | | Sollevamento libero | h ₂ (mm) | 150 | 150 | | 150 | | 4.3 | |
| 4.4 | | Corsa sollevamento forche | h ₃ (mm) | 3300 | 3300 | | 2900 | | 4.4 | |
| 4.5 | | Altezza montante sfilato | h ₄ (mm) | 3910 | 3910 | | 3670 | | 4.5 | |
| 4.7 | | Altezza filo superiore tettuccio protezione (cabina) | h ₆ (mm) | 2220 | 2250 | | 2250 | | 4.7 | |
| 4.8 | | Altezza sedile/altezza pedana-piattaforma | h ₇ (mm) | 1082 | 1112 | | 1112 | | 4.8 | |
| 4.12 | | Altezza gancio traino | h ₁₀ (mm) | 380 | 380 | | 380 | | 4.12 | |
| 4.19 | | Lunghezza totale | l ₁ (mm) | 3690 | 3810 | | 3945 | | 4.19 | |
| 4.20 | | Lunghezza incluso tallone forche | l ₂ (mm) | 2540 | 2660 | | 2795 | | 4.20 | |
| 4.21 | | Larghezza totale | b ₁ /b ₂ (mm) | 1174/- | 1300/- | | 1300/- | | 4.21 | |
| 4.22 | | Dimensioni forche | s/e/l (mm) | 40/120/1150 | 45/125/1150 | | 50/125/1150 | | 4.22 | |
| 4.23 | | Piastra porta-forche ISO 2328, Classe/Tipo A, B | | 2 A | 3 A | | 3 A | | 4.23 | |
| 4.24 | | Larghezza piastra porta-forche | b ₃ (mm) | 1120 | 1120 | | 1120 | | 4.24 | |
| 4.31 | | Luce libera sotto il montante | m ₁ (mm) | 125 | 125 | | 140 | | 4.31 | |
| 4.32 | | Luce libera a metà passo | m ₂ (mm) | 130 | 150 | | 165 | | 4.32 | |
| 4.33 | | Larghezza corsia di lavoro con pallet 1000x1200 trasversale | Ast (mm) | 3963 | 4085 | | 4270 | | 4.33 | |
| 4.34 | | Larghezza corsia di lavoro con pallet 800x1200 longitudinale | Ast (mm) | 4163 | 4285 | | 4470 | | 4.34 | |
| 4.35 | | Raggio di curvatura | Wa (mm) | 2290 | 2370 | | 2550 | | 4.35 | |
| 4.36 | Punto di rotazione rispetto al centro ruote anteriore | b ₁₃ (mm) | 725 | 725 | | 750 | | 4.36 | | |
| Prestazioni | 5.1 | Velocità di traslazione con/senza carico | km/h | 17/19 | | 18/19 | | 18/19 | | 5.1 |
| | 5.2 | Velocità di sollevamento con/senza carico | m/s | 0,53/0,60 | 0,50/0,60 | 0,53/0,60 | 0,45/0,60 | 0,49/0,54 | 0,41/0,53 | 5.2 |
| | 5.3 | Velocità di abbassamento con/senza carico | m/s | 0,55/0,45 | | 0,55/0,45 | | 0,55/0,42 | | 5.3 |
| | 5.5 | Sforzo al gancio con/senza carico | N | 17300/- | 17100/- | 17150/- | 16500/- | 17000/- | 16000/- | 5.5 |
| | 5.7 | Pendenza superabile con/senza carico | % | 27/- | 27/- | 23/- | 23/- | 18/- | 19/- | 5.7 |
| | 5.9 | Accelerazione con/senza carico | s | 4,9/4,3 | 5,4/4,7 | 5,6/4,8 | 6,1/5,1 | 5,7/4,9 | 6,3/5,4 | 5.9 |
| | 5.10 | Freno di esercizio | | meccanico/idraulico | | meccanico/idraulico | | meccanico/idraulico | | 5.10 |
| Motore endotermico | 7.1 | Costruttore motore/Tipo | | Mitsubishi S4S | Nissan K25 | Mitsubishi S4S | Nissan K25 | Mitsubishi S4S | Nissan K25 | 7.1 |
| | 7.2 | Prestazioni motore secondo ISO 1585 | kW | 40 | 36 | 40 | 36 | 40 | 36 | 7.2 |
| | 7.3 | Numero giri nominale | min ⁻¹ | 2200 | 2100 | 2200 | 2100 | 2200 | 2100 | 7.3 |
| | 7.4 | Numero cilindri/cilindrata | /cm ³ | 4/3300 | 4/2500 | 4/3300 | 4/2500 | 4/3300 | 4/2500 | 7.4 |
| | 7.5 | Consumo carburante secondo ciclo VDI | l/h, kg/h | 2,5 ⁴⁾ | 2,6 ⁵⁾ | 2,7 ⁶⁾ | 2,8 ⁷⁾ | 2,9 ⁸⁾ | 3,0 ⁹⁾ | 7.5 |
| Varie | 8.2 | Pressione d'esercizio per attrezzature | bar | 160 | | 160 | | 160 | | 8.2 |
| | 8.3 | Portata olio per attrezzature | l/min | 60 | | 60 | | 60 | | 8.3 |
| | 8.4 | Soglia rumore secondo DINEN 12053, orecchio operatore | dB(A) | 79 | | 79 | | 79 | | 8.4 |
| | 8.5 | Modello gancio traino modo/tipo DIN | | DIN 15170/tipo H | | DIN 15170/tipo H | | DIN 15170/tipo H | | 8.5 |

1) con montante DZ 498 mm; con traslatore integrato: x = 485 mm (con montante DZ 510 mm); con traslatore agganciato: x = 532 mm (con montante DZ 557 mm)
 2) con montante DZ 540 mm; con traslatore integrato: x = 529 mm (con montante DZ 554 mm); con traslatore agganciato: x = 587 mm (con montante DZ 612 mm)
 3) con montante DZ 545 mm; con traslatore integrato: x = 534 mm (con montante DZ 559 mm); con traslatore agganciato: x = 592 mm (con montante DZ 617 mm)
 4) Cicli di lavoro VDI 45/h - 3,5 l con cicli di lavoro VDI 60/h
 5) Cicli di lavoro VDI 45/h - 3,6 l con cicli di lavoro VDI 60/h
 6) Cicli di lavoro VDI 45/h - 3,8 l con cicli di lavoro VDI 60/h
 7) Cicli di lavoro VDI 45/h - 3,9 l con cicli di lavoro VDI 60/h
 8) Cicli di lavoro VDI 45/h - 4,0 l con cicli di lavoro VDI 60/h
 9) Cicli di lavoro VDI 45/h - 4,1 l con cicli di lavoro VDI 60/h

Focalizzate i vantaggi

Modulo posto operatore ergonomico

Il modulo posto operatore conformato per la massima comodità ed efficienza, affascina per la sua esemplare ergonomia:

- Salita e discesa comode e sicure, grazie all'ampio predellino ben visibile dall'alto.
- Unità di trazione ancorata con sospensioni oscillanti per una riduzione di vibrazioni e rumorosità.
- Sedile comfort a triplice regolazione.
- Piantone dello sterzo a regolazione continua.
- Ampio e comodo spazio per i piedi con pedali in assetto automobilistico.
- Ampio posto operatore.
- Leve idrauliche posizionate direttamente accanto al sedile e dispositivo per l'inversione del senso di marcia integrato.
- Visibilità eccellente attraverso il montante Panorama, con cilindri retroalloggiati e piastra porta-forche a vista libera.
- Quadro degli strumenti ben visibile con segnalazioni analogiche e molte spie luminose di allarme e controllo.
- Lavoro confortevole in ogni situazione climatica con cabine comfort (in opzione) in diverse esecuzioni.

Motori potenti

Una potente forza motrice in ogni situazione di marcia è assicurata da grandi motori industriali, in un particolare allestimento per soddisfare i requisiti richiesti su carrelli elevatori:

- Motore Diesel da 3,3 litri, della potenza di 40 kW ed una coppia massima di 182 Nm a 1800 giri/min. Emissioni pulite e combustione silenziosa grazie all'iniezione indiretta.
- Motore Otto da 2,5 litri, della potenza di 36 kW ed una coppia massima di 180 Nm a 1400 giri/min.
- Lunga durata dei motori grazie alla robusta costruzione e al basso numero di giri.
- Intervalli di manutenzione ogni 500 ore di esercizio.
- Minime emissioni di fuliggine (DFG). Fornibili in opzione impianti di filtraggio antifuliggine in diverse esecuzioni.
- Serbatoio da 58 l per il Diesel, integrato nel telaio.
- Tubo di scarico rivolto verso il basso (sotto il contrappeso); tubo di scarico rivolto verso l'alto in opzione.
- Veloce accesso per manutenzione e Service grazie al cofano in un unico pezzo e protezione inferiore estraibile.

Trasmissione idrodinamica altamente sollecitabile

La trasmissione idrodinamica consente un'erogazione ottimale della potenza.

- Elevato rendimento a medie ed elevate velocità.
- Erogazione della potenza sensibile e senza scatti.
- Funzione combinata freno a pedale/marcia lenta (Inching) che consente una guida precisa e, allo stesso tempo, piene prestazioni di sollevamento.

Impianto elettrico protetto

- Batteria da 12 Volt/72 Ah.
- Alternatore a corrente trifase da 50 A.
- Motore Otto con accensione a transistor esente da manutenzione e senza contatto. Componentistica elettrica, protetta da acqua e polvere (IP 54), è alloggiata nel cruscotto ed è quindi facilmente raggiungibile per la manutenzione.

Ruote per ogni impiego

- Gomme superelastiche come dotazione di serie.
- In opzione con pneumatici, gomme SE a fascia larga o gomme SE antitraccia.

2,5 t

| Asse anteriore | | Dimensioni | Carreggiata | Larghezza carrello |
|-----------------|--------|------------|-------------|--------------------|
| Tipo gommatura | Numero | | | |
| Gomme SE | 2 | 7.00-12 | 990 | 1174 |
| Pneumatici | 2 | 7.00-12 | 990 | 1174 |
| SE fascia larga | 2 | 27x10-12 | 1048,5 | 1321 |

| Asse posteriore | | Dimensioni | Carreggiata |
|-----------------|--------|------------|-------------|
| Tipo gommatura | Numero | | |
| Gomme SE | 2 | 6.50-10 | 940 |
| Pneumatici | 2 | 6.50-10 | 940 |
| SE fascia larga | 2 | 23x9-10 | 940 |

3,0 t

| Asse anteriore | | Dimensioni | Carreggiata | Larghezza carrello |
|-----------------|--------|------------|-------------|--------------------|
| Tipo gommatura | Numero | | | |
| Gomme SE | 2 | 28x9-15 | 1060 | 1300 |
| Pneumatici | 2 | 28x9-15 | 1060 | 1300 |
| SE fascia larga | 2 | 250x15 | 1060 | 1300 |

| Asse posteriore | | Dimensioni | Carreggiata |
|-----------------|--------|------------|-------------|
| Tipo gommatura | Numero | | |
| Gomme SE | 2 | 6.50-10 | 940 |
| Pneumatici | 2 | 6.50-10 | 940 |
| SE fascia larga | 2 | 23x9-10 | 940 |

3,5 t

| Asse anteriore | | Dimensioni | Carreggiata | Larghezza carrello |
|-----------------|--------|------------|-------------|--------------------|
| Tipo gommatura | Numero | | | |
| Gomme SE | 2 | 250x15 | 1060 | 1300 |
| Pneumatici | 2 | 250x15 | 1060 | 1300 |
| SE fascia larga | 2 | 250x15 | 1300 | |

| Asse posteriore | | Dimensioni | Carreggiata |
|-----------------|--------|------------|-------------|
| Tipo gommatura | Numero | | |
| Gomme SE | 2 | 6.50-10 | 950 |
| Pneumatici | 2 | 6.50-10 | 950 |
| SE fascia larga | 2 | 23x9-10 | 950 |

Sterzo preciso

Sterzo idrostatica per facilità e leggerezza di sterzata senza contraccolpi sul volante.

- Massimo comfort e elevata sicurezza. Solo 4 giri del volante per la massima sterzata.
- Fissaggio rialzato dell'asse sterzante con cilindro dello sterzo integrato. Questo sistema garantisce un'elevata e dinamica stabilità di marcia.

Freno sicuro

Due sistemi frenanti indipendenti agenti sulle ruote anteriori.

- Freno a pedale: freno idraulico a tamburo con guarnizioni prive di amianto e spia livello liquido dei freni.
- Freno di stazionamento meccanico azionabile manualmente con spia di segnalazione freno inserito.

Idraulica affidabile

Il sistema di filtraggio ad elevato rendimento garantisce olio particolarmente pulito ed assicura quindi una lunga durata di vita di tutti i componenti:

- Filtro d'aspirazione e filtro nella condotta di riflusso.
- Serbatoio dell'olio idraulico da 55 l, integrato nel telaio.
- Aerazione e sfiato del serbatoio idraulico tramite filtro.
- Valvola limitatrice di pressione per la protezione da sovrappressione e sovraccarico.

Montante con piastre porta-forche a rulli

Tutti i componenti del montante sono realizzati e posizionati per offrire ottimali condizioni di visibilità, elevata stabilità e lunga durata:

- Stretti profili del montante con cilindri di sollevamento retroalloggiati, per una visuale particolarmente generosa sulle forche.
- Piastre porta-forche a 6 rulli di serie (a partire da 3 t).
- Piastra porta-forche a vista libera con visuale ottimizzata.
- Sollevamento e abbassamento del montante ammortizzato e senza sobbalzi (G.A.L.).

Opzioni

Per l'adattamento alle più diverse esigenze di applicazione o alle richieste dei clienti, sono disponibili molte opzioni speciali e attrezzature ausiliarie.

Jungheinrich Italiana S.r.l.

Via Amburgo, 1
20088 Rosate MI
Telefono 02 908711
Telefax 02 908712335

Sistema di Gestione della Qualità Jungheinrich Italiana S.r.l.



Sistema di Gestione della Salute e Sicurezza sul lavoro Jungheinrich Italiana S.r.l.



Sistema di Gestione Ambientale Certificato negli stabilimenti di produzione



I mezzi di movimentazione Jungheinrich sono conformi ai requisiti europei di sicurezza



info@jungheinrich.it
www.jungheinrich.it

JUNGHEINRICH
Convienne